



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

D E C R E T

cu privire la inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului de grant Fondul fiduciar multidonator al Programului „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova (M-GROW)” dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea cofinanțării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în Moldova”

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova, art. 7 și art. 8 din Legea nr.595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2000, nr. 24-26, art. 137),

Președintele Republicii Moldova **d e c r e t e a z ă**:

1. Se inițiază negocierile asupra proiectului Acordului de grant Fondul fiduciar multidonator „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova (M-GROW)” dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea cofinanțării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în Moldova”.

2. Se desemnează și se împuternicește delegația oficială pentru negocierea proiectului Acordului de grant Fondul fiduciar multidonator al Programului „Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare în Moldova (M-GROW)” dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea cofinanțării Programului „Operațiunea Politica de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în Moldova” , în următoarea componență:

Șeful delegației

Ion GUMENE – Secretar de stat, Ministerul Finanțelor

Membrii delegației:

Cancelaria de Stat

Elena MATVEEVA – Șef al Direcției generale datoria sectorului public și asistență externă, Ministerul Finanțelor

Ministerul Energiei

Ministerul Muncii și Protecției Sociale

Ministerul Mediului

Fondul de garantare a depozitelor în sistemul bancar

Ministerul Afacerilor Externe

Ministerul Justiției

Consiliul Concurenței

3. Șeful delegației de negociatori, Ion Gumene, secretar de stat, Ministerul Finanțelor, se împuternicește pentru semnarea procesului-verbal al negocierilor și a altor documente relevante negocierilor în cauză.

4. În cazul eliberării din funcția deținută a unuia sau a unor membri ai delegației oficiale, atribuțiile lor în cadrul acesteia vor fi exercitate de persoanele nou-desemnate în funcțiile respective, fără emiterea altui decret.

5. Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

MAIA SANDU



ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об инициировании переговоров по проекту Грантового соглашения многосторонний донорский трастовый фонд программы "Рост, устойчивость и возможности для благосостояния в Молдове (M-GROW)" для совместного финансирования Программы „Операция по разработке политики развития для поддержки роста и устойчивости в Молдове” между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития и Международной ассоциацией развития

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова и статей 7 и 8 Закона № 595/1999 о международных договорах Республики Молдова (Официальный монитор Республики Молдова, 2000 г., № 24-26, ст.137).

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

1. Инициировать переговоры по проекту Грантового соглашения многосторонний донорский трастовый фонд программы "Рост, устойчивость и возможности для благосостояния в Молдове (M-GROW)" для совместного финансирования Программы „Операция по разработке политики развития для поддержки роста и устойчивости в Молдове” между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития и Международной ассоциацией развития.

2. Назначить и наделить полномочиями официальную делегацию для ведения переговоров по проекту Грантового соглашения многосторонний донорский трастовый фонд программы "Рост, устойчивость и возможности для благосостояния в Молдове (M-GROW)" для совместного финансирования Программы „Операция по разработке политики развития для поддержки роста и устойчивости в Молдове” между Республикой Молдова и Международным банком реконструкции и развития и Международной ассоциацией развития, в следующем составе:

Глава делегации

Ион ГУМЕНЕ – государственный секретарь, министерства финансов

Члены делегации:

Государственная канцелярия

Елена МАТВЕЕВА – начальник Генерального директората по долгу государственного сектора и внешней помощи, Министерство финансов

Министерство энергетики

Министерство труда и социальной защиты

Министерство окружающей среды

Фонд гарантирования вкладов в банковской системе

Министерство иностранных дел

Министерство юстиции

Совет по конкуренции

3. Предоставить главе делегации государственному секретарю, министерства финансов, господину Ион Гумене, полномочия по подписанию протокола о ведении переговоров и иных документов, относящихся к указанным переговорам.

4. В случае увольнения одного или нескольких членов официальной делегации, их обязанности в этом качестве осуществляют вновь назначенные лица на соответствующие должности, без издания иного указа.

5. Настоящий указ вступает в силу со дня опубликования в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

МАЙЯ САНДУ

GRANT NUMBER XXXXX

***Moldova Growth, Resilience and
Opportunities for Well-Being (M-GROW)
Program Multi-Donor Trust Fund***

(Moldova Supporting Growth and Resilience Development Policy Operation)

between

REPUBLIC OF MOLDOVA

and

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION**

**acting as administrator of the Moldova Growth, Resilience and Opportunities for
Well-Being (M-Grow) Program Multi Donor Trust Fund**

GRANT NUMBER XXXX

**MOLDOVA GROWTH, RESILIENCE AND OPPORTUNITIES FOR WELL-
BEING (M-GROW) PROGRAM MULTI DONOR TRUST FUND
GRANT AGREEMENT**

AGREEMENT dated as of the Signature Date between REPUBLIC OF MOLDOVA (“Recipient”) and INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT/INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION (“Bank”), acting as acting as administrator of the Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-Being (M-Grow) Program Multi Donor Trust Fund.

WHEREAS (A) following an international effort to provide development support to the Republic of Moldova, funding from the Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-Being (M-Grow) Program Multi Donor Trust Fund has been received for the purpose of providing financing to the Recipient as part of an integrated lending operation in support of the Program (as defined in the Appendix to this Agreement);

(B) The Bank has decided to provide this financing on the basis, *inter alia*, of: (i) the actions which the Recipient has already taken under the Program and which are described in Section I.A of Schedule 1 to the Loan Agreement; (ii) the progress achieved by the Recipient in carrying out the Program; and (iii) the Recipient’s maintenance of an adequate macroeconomic policy framework.

NOW THEREFORE the Recipient and the Bank hereby agree as follows:

**Article I
Standard Conditions; Definitions**

- 1.01. The Standard Conditions (as defined in the Appendix to this Agreement) apply to and form part of this Agreement.
- 1.02. Unless the context requires otherwise, the capitalized terms used in this Agreement have the meanings ascribed to them in the Standard Conditions or in the Appendix this Agreement.

**Article II
The Grant**

- 2.01. The Bank agrees to extend to the Recipient a grant in an amount not to exceed ten million five hundred thousand Dollars (USD 10,500,000) (“Grant”) to assist in financing the Program.

- 2.02. The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with Section I.C of the Schedule to this Agreement.
- 2.03. The Grant is funded out of the abovementioned trust fund for which the Bank receives periodic contributions from the donors to the trust fund. In accordance with Section 3.02 of the Standard Conditions, the Bank's payment obligations in connection with this Agreement are limited to the amount of funds made available to it by the donors under the abovementioned trust fund, and the Recipient's right to withdraw the Grant proceeds is subject to the availability of such funds.

Article III The Program

- 3.01. The Recipient declares its commitment to the Program and its implementation. To this end, and further to Section 2.08 of the Standard Conditions:
- (a) the Recipient and the Bank shall from time to time, at the request of either party, exchange views on the Recipient's macroeconomic policy framework and the progress achieved in carrying out the Program;
 - (b) prior to each such exchange of views, the Recipient shall furnish to the Bank for its review and comment a report on the progress achieved in carrying out the Program, in such detail as the Bank shall reasonably request; and
 - (c) without limitation upon paragraph (a) and (b) of this Section, the Recipient shall promptly inform the Bank of any situation that would have the effect of materially reversing the objectives of the Program or any action taken under the Program including any action specified in Section I.A of Schedule 1 to the Loan Agreement.

Article IV Additional Remedies

- 4.01. The Additional Event of Suspension consists of the following, namely, that a situation has arisen which shall make it improbable that the Program, or a significant part of it, will be carried out.

Article V
Effectiveness; Termination

- 5.01 This Agreement shall not become effective until:
- (a) the Bank is satisfied with the progress achieved by the Recipient in carrying out the Program and with the adequacy of the Recipient's macroeconomic policy framework; and
 - (b) evidence satisfactory to the Bank has been furnished to the Bank that the execution and delivery of this Agreement on behalf of the Recipient have been duly authorized or ratified by all necessary governmental action.
- 5.02. As part of the evidence to be furnished pursuant to Section 5.01(b), there shall be furnished to the Bank an opinion satisfactory to the Bank from the Recipient's Minister of Justice, showing on behalf of the Recipient, that this Agreement has been duly authorized or ratified by, and executed and delivered on its behalf and is legally binding upon it in accordance with its terms.
- 5.03. Except as the Recipient and the Bank shall otherwise agree, this Agreement shall enter into effect on the date upon which the Bank dispatches to the Recipient notice of its acceptance of the evidence required pursuant to Section 5.01 ("Effective Date"). If, before the Effective Date, any event has occurred which would have entitled the Bank to suspend the right of the Recipient to make withdrawals from the Grant Account if this Agreement had been effective, the Bank may postpone the dispatch of the notice referred to in this Section until such event (or events) has (or have) ceased to exist.
- 5.04. This Agreement and all obligations of the parties under it shall terminate if it has not entered into effect by the date ninety (90) days after the date of this Agreement, unless the Bank, after consideration of the reasons for the delay, establishes a later date for the purpose of this Section. The Bank shall promptly notify the Recipient of such later date.

Article VI
Recipient's Representative; Addresses

- 6.01. The Recipient's Representative referred to in Section 7.02 of the Standard Conditions is its Minister of Finance.
- 6.02. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:
- (a) the Recipient's address is:

Ministry of Finance

Constantin Tanase Street, 7
MD-2005 Chisinau
Republic of Moldova; and

(b) the Recipient's Electronic Address is:

Facsimile:	E-mail:
(373 22) 262661	cancelaria@mf.gov.md

6.03. For purposes of Section 7.01 of the Standard Conditions:

(a) the Bank's address is:

International Bank for Reconstruction and Development and International
Development Association
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
United States of America; and

(b) the Bank's Electronic Address is:

Telex:	Facsimile:	E-mail
248423 (MCI) or 64145 (MCI)	1-202-477-6391	abanerji@worldbank.org

AGREED as of the Signature Date.

REPUBLIC OF MOLDOVA

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

**INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT/INTERNATIONAL DEVELOPMENT
ASSOCIATION (“Bank”), acting as administrator of the
Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-
Being (M-Grow) Program Multi Donor Trust Fund**

By

Authorized Representative

Name: _____

Title: _____

Date: _____

SCHEDULE

Availability of Grant Proceeds

Section I. Availability of Grant Proceeds

- A. General.** The Recipient may withdraw the proceeds of the Grant in accordance with the provisions of: (1) Article III of the Standard Conditions; (2) this Section; and (3) such additional instructions as the Bank may specify by notice to the Recipient.
- B. Allocation of Grant Amounts.** The Grant shall be withdrawn in a Single Withdrawal Tranche.
- C. Withdrawal Tranche Release Conditions.** No withdrawal shall be made unless the Bank is satisfied: (1) with the Program being carried out by the Recipient; and (2) with the adequacy of the Recipient's macroeconomic policy framework.
- D. Deposit of Grant Amounts.**

Except as the Bank may otherwise agree:

1. All withdrawals from the Grant Account shall be deposited by the Bank into an account designated by the Recipient ("Deposit Account") and acceptable to the Bank.
2. The Recipient shall ensure that upon each deposit of an amount of the Grant into the Deposit Account, an equivalent amount is accounted for in the Recipient's budget management system, in a manner acceptable to the Bank.
3. The Recipient, within seven (7) days after the withdrawal of the Grant from the Grant Account, shall report to the Bank: (a) the exact sum received into the Deposit Account; (b) the details of the account to which the Moldovan Leu equivalent of the Grant proceeds will be credited; and (c) the record that an equivalent amount has been accounted for in the Recipient's budget management systems.

E. Excluded Expenditures

The Recipient undertakes that the proceeds of the Grant shall not be used to finance Excluded Expenditures. If the Bank determines at any time that an amount of the Grant was used to make a payment for an Excluded Expenditure, the Recipient shall, promptly upon notice from the Bank, refund an amount equal to the amount of such payment to the Bank. Amounts refunded to the Bank upon such request shall be cancelled.

F. Closing Date

The Closing Date is XXXXXX.

APPENDIX

Section I. Definitions

1. “Deposit Account” means the account referred to in Section I.D.1 of the Schedule to this Agreement.
2. “Excluded Expenditure” means any expenditure:
 - (a) for goods or services supplied under a contract which any national or international financing institution or agency other than the Bank has financed or agreed to finance, or which the IBRD, the IDA or the Bank has financed or agreed to finance under another loan, credit, grant or any other trust fund credit, or trust fund grant;
 - (b) for goods included in the following groups or sub-groups of the Standard International Trade Classification, Revision 3 (SITC, Rev.3), published by the United Nations in Statistical Papers, Series M, No. 34/Rev.3 (1986) (the SITC), or any successor groups or subgroups under future revisions to the SITC, as designated by the Bank by notice to the Recipient:

Group	Sub-group	Description of Item
112		Alcoholic beverages
121		Tobacco, un-manufactured, tobacco refuse
122		Tobacco, manufactured (whether or not containing tobacco substitutes)
525		Radioactive and associated materials
667		Pearls, precious and semiprecious stones, unworked or worked
718	718.7	Nuclear reactors, and parts thereof; fuel elements (cartridges), non-irradiated, for nuclear reactors

Group	Sub-group	Description of Item
728	728.43	Tobacco processing machinery
897	897.3	Jewelry of gold, silver or platinum group metals (except watches and watch cases) and goldsmiths' or silversmiths' wares (including set gems)
971		Gold, non-monetary (excluding gold ores and concentrates)

- (c) for goods intended for a military or paramilitary purpose or for luxury consumption;
 - (d) for environmentally hazardous goods, the manufacture, use or import of which is prohibited under the laws of the Recipient or international agreements to which the Recipient, and any other goods designated as environmentally hazardous by agreement between the Recipient and the Bank;
 - (e) on account of any payment prohibited by a decision of the United Nations Security Council taken under Chapter VII of the Charter of the United Nations; and
 - (f) with respect to which the Bank determines that corrupt, fraudulent, collusive or coercive practices were engaged in by representatives of the Recipient, without the Recipient having taken timely and appropriate action satisfactory to the Bank to address such practices when they occur.
3. "Moldovan Leu" means the Recipient's local currency.
 4. "Multi-Donor Trust Fund for Moldova Growth, Resilience and Opportunities for Well-Being (M-GROW) Program Multi-Donor Trust Fund" means the multi-donor trust fund established on XXXX, to provide financing to the Program as further defined in the Loan Agreement.

5. “Loan Agreement” means the Loan Agreement, between the Recipient and the International Bank for Reconstruction and Development (Loan Number XXX) for purposes of financing the Program.
6. “Program” means the program of objectives, policies, and actions set forth or referred to in the letter dated XXXXX, from the Recipient to the Bank declaring the Recipient’s commitment to the execution of the Program, and requesting assistance from the Bank in support of the Program during its execution and comprising actions taken, including those set forth in Section I.A of Schedule 1 to the Loan Agreement, and actions to be taken consistent with the Program’s objectives.
7. “Signature Date” means the later of the two dates on which the Recipient and the Bank signed this Agreement and such definition applies to all references to “the date of the Grant Agreement” in the Standard Conditions.
8. “Single Withdrawal Tranche” means the amount of the Grant referred to in Section 2.01 of this Agreement.
9. “Standard Conditions” means the “International Bank for Reconstruction and Development and International Development Association Standard Conditions for Grant Financing Made by the Bank out of Trust Funds”, dated February 25, 2019, with the modifications set forth in Section II of this Appendix.

Section II. Modifications to the Standard Conditions

The Standard Conditions are modified as follows:

1. Sections 2.01 (*Project Execution Generally*) and 2.07 (*Financial Management; Financial Statements; Audits*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article II are renumbered accordingly.
2. Paragraph (a) of Section 2.03 (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above and relating to *Use of Goods, Works and Services*) is deleted in its entirety.
3. Paragraph (c) of Section 2.04 (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above) is modified to read as follows:

“Section 2.04. (*Documents; Records*). The Recipient shall ensure that:

... (c) all records evidencing expenditures under the Grant are retained until two years after the Closing Date;”

4. Paragraph (b)(iii) of Section 2.07. (*Visits*) (renumbered as such pursuant to paragraph 1 above) is modified to read as follows:

(iii) enable the Bank's representatives, and, if requested by the Bank, the representatives of the donor(s): (A) to visit any facilities and sites included in the Project; and (B) to examine any documents relevant to the performance of its obligations under the Grant Agreement."
5. Sections 3.03 (*Special Commitment by the Bank*), 3.05 (*Designated Accounts*) and 3.06 (*Eligible Expenditures*) are deleted in their entirety, and the remaining Sections in Article III are renumbered accordingly.
6. The following terms and definitions set forth in the Appendix to the Standard Conditions are modified or deleted as follows, and the following new terms and definitions are added in alphabetical order to the Appendix to the Standard Conditions as follows, with the terms being renumbered accordingly:

(a) The definition of the term "Eligible Expenditure" is modified to read as follows:

"Eligible Expenditures" means any use to which the Grant is put in support of the Program other than to finance expenditures excluded pursuant to the Grant Agreement.

(b) The term "Financial Statements" and its definition as set forth in the Appendix to the Standard Conditions are deleted in their entirety.

(c) The term "Project" is modified to read "Program" and its definition is modified to read as follows:

"Program" means the program referred to in the Grant Agreement in support of which the Grant is made." All references to "Project" throughout these Standard Conditions are deemed to be references to "Program".

NUMĂRUL GRANTULUI XXXXX

***Programul Creștere, Reziliență și
Oportunități pentru Bunăstare în Moldova
(M-GROW) Fondul fiduciar multidonator***

**(Operațiunea Politică de Dezvoltare pentru Sprijinirea Creșterii și Rezilienței în
Moldova)**

între

REPUBLICA MOLDOVA

și

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE
ȘI ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE**

**în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului
"Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare" (M-Grow) din Moldova**

NUMĂRUL GRANTULUI XXXX

FONDUL FIDUCIAR MULTIDONATOR AL PROGRAMULUI CREȘTERE, REZILIENȚĂ ȘI OPORTUNITĂȚI PENTRU BUNĂSTARE ÎN MOLDOVA (M- GROW) ACORD DE GRANT

ACORD din data semnării între REPUBLICA MOLDOVA ("Beneficiar") și BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"), în calitate de administrator al Fondului fiduciar multidonator al Programului pentru Creștere, Reziliență și Oportunități pentru Bunăstare din Moldova (M-Grow).

ÎNTRUCÂT (A) în urma unui efort internațional de a oferi sprijin pentru dezvoltare Republicii Moldova, a fost primită finanțare din Fondul fiduciar multidonator al Programului "Creștere, reziliență și oportunități pentru bunăstare" (M-Grow) în scopul acordării de finanțare beneficiarului ca parte a unei operațiuni integrate de creditare în sprijinul programului (astfel cum este definit în anexa la prezentul acord);

Banca a decis să acorde această finanțare bazându-se, *printre altele*, pe: (i) acțiunile pe care Beneficiarul le-a întreprins deja în cadrul Programului și care sunt descrise în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut; (ii) progresul realizat de Beneficiar în realizarea Programului; și (iii) menținerea de către beneficiar a unui cadru adecvat de politică macroeconomică.

ACUM, prin urmare, Destinatarul și Banca convin prin prezenta după cum urmează:

Articolul I condiții standard; Definiții

1. Condițiile standard (astfel cum sunt definite în apendicele la prezentul acord) se aplică prezentului acord și fac parte din acesta.
2. Cu excepția cazului în care contextul impune altfel, termenii scriși cu majusculă utilizați în prezentul Acord au înțelesurile care le sunt atribuite în Condițiile Standard sau în Anexa la prezentul Acord.

Articolul II Subvenția

- 2.01. Banca este de acord să acorde Beneficiarului un grant în sumă ce nu depășește zece milioane cinci sute de mii dolari SUA (10.500.000 dolari SUA) ("Grant") pentru asistență în finanțarea Programului.

2.02.Beneficiarul poate retrage veniturile obținute din grant în conformitate cu secțiunea I.C din anexa la prezentul acord.

2.03.Grantul este finanțat din fondul fiduciar menționat mai sus, pentru care banca primește contribuții periodice de la donatori la fondul fiduciar. În conformitate cu secțiunea 3.02 din Condițiile standard, obligațiile de plată ale Băncii în legătură cu prezentul acord sunt limitate la suma fondurilor puse la dispoziția sa de către donatori în cadrul fondului fiduciar menționat mai sus, iar dreptul Beneficiarului de a retrage veniturile din grant este condiționat de disponibilitatea acestor fonduri.

Articolul III Programul

3.01.Destinatarul își declară angajamentul față de Program și implementarea acestuia. În acest scop și în conformitate cu secțiunea 2.08 din condițiile standard:

1. Destinatarul și Banca vor face periodic schimb de opinii, la cererea oricăreia dintre părți, cu privire la cadrul politicii macroeconomice a Beneficiarului și progresele înregistrate în realizarea Programului;
2. înainte de fiecare astfel de schimb de opinii, Destinatarul va furniza Băncii spre examinare și va comenta un raport privind progresele înregistrate în realizarea Programului, în detaliile pe care Banca le va solicita în mod rezonabil; și
3. fără a se limita la paragrafele (a) și (b) din această secțiune, Beneficiarul va informa prompt Banca cu privire la orice situație care ar avea ca efect inversarea semnificativă a obiectivelor Programului sau a oricărei acțiuni întreprinse în cadrul Programului, inclusiv orice acțiune specificată în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut.

Articolul IV Remedii suplimentare

4.01.Eventimentul suplimentar de suspendare constă în următoarele, și anume, că a apărut o situație care va face improbabilă desfășurarea Programului sau a unei părți semnificative a acestuia.

Articolul V

Eficacitate; Terminație

- 5.01. Prezentul Acord nu va intra în vigoare până când:
1. Banca este mulțumită de progresele înregistrate de Beneficiar în realizarea Programului și de adecvarea cadrului politicii macroeconomice a Beneficiarului; și
 2. au fost furnizate Băncii dovezi satisfăcătoare pentru Bancă că executarea și livrarea prezentului Acord în numele Beneficiarului au fost autorizate sau ratificate în mod corespunzător prin toate acțiunile guvernamentale necesare.
- 5.02. Ca parte a dovezilor care trebuie furnizate în conformitate cu secțiunea 5.01 (b), va fi furnizat Băncii un aviz satisfăcător pentru Bancă de la Ministrul Justiției al Destinatarului, care să arate, în numele Beneficiarului, că prezentul Acord a fost autorizat sau ratificat în mod corespunzător, executat și livrat în numele său și este obligatoriu din punct de vedere juridic pentru aceasta în conformitate cu termenii săi.
- 5.03. Cu excepția cazului în care Beneficiarul și Banca vor conveni altfel, prezentul Acord va intra în vigoare la data la care Banca trimite Beneficiarului o notificare privind acceptarea dovezilor solicitate conform Secțiunii 5.01 ("Data Efectivă"). În cazul în care, înainte de Data intrării în vigoare, a avut loc orice eveniment care ar fi îndreptățit Banca să suspende dreptul Beneficiarului de a efectua retrageri din Contul de grant dacă prezentul Acord ar fi intrat în vigoare, Banca poate amâna expedierea notificării menționate în prezenta secțiune până când un astfel de eveniment (sau evenimente) a (au) încetat să existe.
- 5.04. Prezentul Acord și toate obligațiile părților în temeiul acestuia vor înceta dacă nu au intrat în vigoare până la data de nouăzeci (90) de zile de la data prezentului Acord, cu excepția cazului în care Banca, după examinarea motivelor întârzierii, stabilește o dată ulterioară în sensul prezentei secțiuni. Banca va notifica imediat Beneficiarul cu privire la această dată ulterioară.

Articolul VI

Reprezentantul destinatarului; Adrese

- 6.01. Reprezentantul destinatarului menționat în secțiunea 7.02 din condițiile standard este ministrul finanțelor acestuia.
- 6.02. În sensul secțiunii 7.01 din Condițiile standard:
- (a) adresa Destinatarului este:

Ministerul Finanțelor
Str. Constantin Tănase, 7

MD-2005, Chişinău
Republica Moldova; şi

(b) Adresa electronică a Destinatarului este:

Fax:	E-mail:
(373 22) 262661	cancelaria@mf.gov.md

6.03.În sensul secţiunii 7.01 din Condiţiile standard:

(a) adresa băncii este:

Banca Internaţională pentru Reconstrucţie şi Dezvoltare şi Asociaţia
Internaţională pentru Dezvoltare
1818 H Street, N.W.
Washington, D.C. 20433
Statele Unite ale Americii; şi

(b) adresa electronică a băncii este:

Telex:	Fax:	E-mail
248423 (MCI) sau abanerji@worldbank.org 64145 (MCI)	1-202-477-6391	

CONVENIT la data semnării.

REPUBLICA MOLDOVA

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

**BANCA INTERNAȚIONALĂ PENTRU
RECONSTRUCȚIE ȘI DEZVOLTARE/ASOCIAȚIA
INTERNAȚIONALĂ PENTRU DEZVOLTARE ("Banca"),
în calitate de administrator al Fondului fiduciar cu donatori
multipli al Programului "Creștere, reziliență și oportunități
pentru bunăstare" din Moldova**

Lângă

Reprezentant autorizat

Nume: _____

Titlu: _____

Data: _____

ORAR

Disponibilitatea veniturilor din granturi

Secțiunea I. Disponibilitatea veniturilor din granturi

1. **General.** Beneficiarul poate retrage veniturile obținute din grant în conformitate cu prevederile: (1) articolului III din Condițiile standard; (2) prezenta secțiune; și (3) instrucțiunile suplimentare pe care Banca le poate specifica printr-o notificare adresată Destinatarului.
2. **Alocarea sumelor granturilor.** Subvenția se retrage într-o singură tranșă de retragere.
3. **Condițiile de eliberare a tranșei de retragere.** Nici o retragere nu va fi efectuată decât dacă Banca este satisfăcută: (1) de Programul derulat de către Beneficiar; și (2) de adecvarea cadrului de politică macroeconomică al Beneficiarului.
4. **Depunerea sumelor grantului.**

Cu excepția cazului în care Banca poate conveni altfel:

1. Toate retragerile din Contul de grant vor fi depuse de către Bancă într-un cont desemnat de Beneficiar ("Cont de depozit") și acceptabil pentru Bancă.
2. Beneficiarul se va asigura că la fiecare depunere a unei sume din Grant în Contul de depozit, o sumă echivalentă este contabilizată în sistemul de gestiune a bugetului Beneficiarului, într-un mod acceptabil pentru Bancă.
3. Beneficiarul, în termen de șapte (7) zile de la retragerea Grantului din Contul de Grant, va raporta Băncii: (a) suma exactă primită în Contul de depozit; (b) detaliile contului în care va fi creditat echivalentul în lei moldovenești al veniturilor din grant; și (c) înregistrarea faptului că o sumă echivalentă a fost contabilizată în sistemele de gestiune bugetară ale Beneficiarului.

4. **Cheltuieli excluse**

Beneficiarul se angajează ca veniturile din grant să nu fie utilizate pentru finanțarea cheltuielilor excluse. În cazul în care Banca stabilește în orice moment că o sumă din Subvenție a fost utilizată pentru a efectua o plată pentru o Cheltuială Exclusă, Beneficiarul, imediat după notificarea din partea Băncii, va rambursa Băncii o sumă egală cu suma unei astfel de plăți. Sumele rambursate Băncii la o astfel de cerere vor fi anulate.

5. **Data închiderii**

- 7 -

Data limită este XXXXXX.

APENDICE

Secțiunea I. Definiții

1. "Cont de depozit" înseamnă contul menționat în secțiunea I.D.1 din anexa la prezentul acord.
2. "Cheltuieli excluse" înseamnă orice cheltuială:
 - (a) pentru bunuri sau servicii furnizate în temeiul unui contract pe care orice instituție sau agenție financiară națională sau internațională, alta decât Banca, le-a finanțat sau a fost de acord să le finanțeze sau pe care BIRD, IDA sau Banca le-au finanțat sau au convenit să le finanțeze în cadrul unui alt împrumut, credit, grant sau orice alt credit al fondului fiduciar sau grant al fondului fiduciar;
 - (b) pentru mărfurile incluse în următoarele grupe sau subgrupe ale standardului:

Clasificarea Comerțului Internațional, Revizia 3 (SITC, Rev.3), publicată de Organizația Națiunilor Unite în Statistical Papers, Seria M, Nr. 34/Rev.3 (1986) (SITC), sau orice grupuri sau subgrupuri succesoare în cadrul revizuirilor viitoare ale SITC, desemnate de Bancă printr-o notificare adresată Beneficiarului:

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
112		Băuturi alcoolice
121		Tutun neprelucrat, deșeuri de tutun
122		Tutun prelucrat (cu sau fără înlocuitori de tutun)
525		Materiale radioactive și conexe
667		Perle din pietre pretioase și semipretioase, neprelucrate sau prelucrate
718	718.7	Reactoare nucleare și părți ale acestora; Elemente combustibile (cartuse),

Grup	Subgrupul	Descrierea articolului
		neiradiate, pentru reactoare nucleare
728	728.43	Utilaje pentru prelucrarea tutunului
897	897.3	Bijuterii din metale din aur, argint sau platină (cu excepția ceasurilor și a casetelor de ceasuri) și articole de aurărie sau argintărie (inclusiv pietre fixe)
971		Aur, nemonetar (cu excepția minereurilor de aur și a concentratelor lor)

(c) pentru bunuri destinate unor scopuri militare sau paramilitare sau pentru consum de lux;

1. pentru bunurile periculoase pentru mediu, a căror fabricare, utilizare sau import este interzisă conform legislației Destinatarului sau acordurilor internaționale la care Destinatarul, precum și orice alte bunuri desemnate ca periculoase pentru mediu prin acord între Destinatar și Bancă;

2. în contul oricărei plăți interzise printr-o decizie a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite adoptată în temeiul capitolului VII din Carta Organizației Națiunilor Unite; și

(f) cu privire la care banca stabilește că reprezentanții destinatarului au adoptat practici corupte, frauduloase, coluzive sau coercitive, fără ca destinatarul să fi luat măsuri adecvate și în timp util pentru bancă pentru a aborda astfel de practici atunci când apar.

1. "Leu moldovenesc" înseamnă moneda locală a Destinatarului.

2. "Fondul fiduciar multidonator pentru Moldova, Fondul fiduciar multidonator pentru creșterea economică, reziliența și oportunitățile de bunăstare (M-GROW) (M-GROW) Fondul fiduciar cu donatori multipli" înseamnă fondul fiduciar cu donatori multipli înființat la XXXX, pentru a oferi finanțare Programului, așa cum este definit în continuare în Acordul de împrumut.

1. "Contract de împrumut" înseamnă Acordul de împrumut, între Beneficiar și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare (Împrumutul Numărul XXX) în scopul finanțării Programului.
2. "Program" înseamnă programul de obiective, politici și acțiuni stabilite sau menționate în scrisoarea din data de XXXXX, de la Beneficiar către Bancă, declarând angajamentul Beneficiarului față de executarea Programului și solicitând asistență din partea Băncii în sprijinul Programului pe parcursul executării acestuia și cuprinzând acțiunile întreprinse, inclusiv cele prevăzute în secțiunea I.A din Anexa 1 la Acordul de împrumut, și acțiunile care urmează să fie întreprinse în concordanță cu obiectivele programului.
3. "Data semnării" înseamnă ultima dintre cele două date la care beneficiarul și banca au semnat prezentul acord, iar această definiție se aplică tuturor trimiterilor la "data acordului de grant" din condițiile standard.
4. "tranșă unică de retragere" înseamnă valoarea grantului menționat în secțiunea 2.01 din prezentul acord.
5. "Condiții standard" înseamnă "Condițiile standard ale Băncii Internaționale pentru Reconstrucție și Dezvoltare și ale Asociației Internaționale pentru Dezvoltare pentru finanțarea sub formă de granturi efectuate de bancă din fonduri fiduciare", din data de 25 februarie 2019, cu modificările prevăzute în secțiunea II din prezentul apendice.

Secțiunea II. Modificări ale condițiilor standard

Condițiile standard se modifică după cum urmează:

1. secțiunile 2.01 (*Executarea proiectelor în general*) și 2.07 (*Gestiunea financiară; Situații financiare; Audituri*) se elimină în întregime, iar celelalte secțiuni de la articolul II se renumerează în consecință.
2. Litera (a) din secțiunea 2.03 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus și referitoare la *utilizarea bunurilor, lucrărilor și serviciilor*] se elimină în întregime.
3. Litera (c) din secțiunea 2.04 [renumerotată ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

"Secțiunea 2.04. (*Documente; Înregistrări*). Destinatarul se va asigura că:

... (c) toate evidențele care atestă cheltuielile efectuate în cadrul grantului sunt păstrate timp de doi ani de la data-limită;"

1. Secțiunea 2.07 litera (b) punctul (iii). (*Vizite*) [renumerotate ca atare în conformitate cu punctul 1 de mai sus] se modifică după cum urmează:

(iii) să permită reprezentanților băncii și, la cererea băncii, reprezentanților donatorului (donatorilor): (A) să viziteze orice facilități și amplasamente incluse în proiect; și (B) să examineze orice documente relevante pentru îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul acordului de grant."

2. Secțiunile 3.03 (*Angajament special din partea băncii*), 3.05 (*Conturi desemnate*) și 3.06 (*Cheltuieli eligibile*) se elimină în întregime, iar celelalte secțiuni de la articolul III se renumerează în consecință.

3. Următorii termeni și definiții prevăzute în apendicele la condițiile standard se modifică sau se elimină după cum urmează, iar următorii termeni și definiții noi se adaugă în ordine alfabetică în apendicele la condițiile standard, după cum urmează, termenii fiind renumerați în consecință:

(a) Definiția termenului "cheltuieli eligibile" se modifică după cum urmează:

"Cheltuieli eligibile" înseamnă orice utilizare a grantului în sprijinul programului, alta decât finanțarea cheltuielilor excluse în temeiul acordului de grant.

(b) Termenul "Situatii financiare" și definiția acestuia, astfel cum este prevăzută în Anexa la Condițiile standard, sunt eliminate în întregime.

(c) Termenul "Proiect" se modifică în "Program", iar definiția sa se modifică după cum urmează:

«Program» înseamnă programul menționat în Acordul de grant în sprijinul căruia se acordă grantul." Toate referințele la "Proiect" din aceste Condiții Standard sunt considerate a fi referințe la "Program".